

ВОИС



WO/GA/38/19

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 25 сентября 2009 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

Тридцать восьмая (19-я очередная) сессия
Женева, 22 сентября - 1 октября 2009 г.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ АВСТРАЛИИ В ОТНОШЕНИИ ПРОДЛЕНИЯ МАНДАТА
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ, ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ТРАДИЦИОННЫМ ЗНАНИЯМ И
ФОЛЬКЛОРУ

Документ подготовлен Секретариатом

1. Двадцать пятого сентября 2009 г. Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) получило сообщение от Австралии с просьбой представить на рассмотрение Генеральной Ассамблее ВОИС предложение по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопросы, касающиеся Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору».
2. Предложение воспроизводится в Приложениях к настоящему документу.

3. Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается принять к сведению содержание настоящего документа и вынести решение в отношении предложения, содержащегося в Приложениях.

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Австралийское предложение в отношении продления мандата Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

1. Четырнадцатая сессия Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) рассмотрела возможные рекомендации в отношении будущего мандата для рассмотрения Генеральной Ассамблеей ВОИС. За исключением согласия, достигнутого по поводу продления мандата, государства-члены не смогли согласовать рекомендацию Генеральной Ассамблеи в отношении дальнейшей работы МКГР.
2. На 14-й сессии Австралия приветствовала предложение Африканской группы в отношении дальнейшей работы на основе продвижения обсуждений в рамках МКГР. Австралия видит пользу в активизации прогресса в направлении продуманной разработки практических политических механизмов по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора.
3. Австралия предлагает продление мандата МКГР, направленного на разработку таких политических механизмов (см. Приложение к настоящему документу).
4. Этот мандат включает:
 - Приверженность проведению переговоров на основе имеющихся текстов, направленных на достижение реальных и практических результатов, включая возможность выработки юридически обязывающего документа.
 - Обеспечение межсессионной работы в целях ускорения прогресса.
 - Сфокусированная работа на основе текущей работы Комитета и полного спектра документов ВОИС.
 - Передача текста, содержащего международный документ, Генеральной Ассамблее в 2011 г.
5. Австралия представляет этот мандат в качестве основы для прогресса в области важной нормотворческой работы Комитета и ВОИС в целом. Предлагаемый мандат сохраняет ключевые элементы, которые желала видеть Африканская группа, и обязывает Комитет активизировать работу в направлении разработки международного документа для представления Генеральной Ассамблее в 2011 г. В то же время он пытается расширить возможные результаты интенсифицированной рабочей программы.
6. Настоящее предложение имеет целью достижение компромисса между интересами государств-членов и обеспечивает способ продолжения работы МКГР по этим вопросам.

[Приложение II следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Продление мандата МКГР

«Учитывая рекомендации Повестки дня в области развития, мандат МКГР будет продлен следующим образом, в частности:

В течение следующего бюджетного двухлетнего периода (2010-2011 гг.) Комитет проведет переговоры на основе имеющихся текстов, без ущерба результатам, включая возможный юридически обязывающий документ по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры.

Он примет четко сформулированные программу и график работы, включая проведение межсессионных рабочих сессий. Без ущерба работе в других форумах фокус этой работы будет сконцентрирован на текущей работе, осуществляемой Комитетом, с использованием всех рабочих документов, включая WIPO/GRTKF/IC/9/4, WIPO/GRTKF/IC/9/5 и WIPO/GRTKF/IC/11/8A (традиционные выражения культуры, традиционные знания и генетические ресурсы), которые должны являться основой для работы Комитета в рамках переговоров на основе имеющихся текстов.

Комитету предлагается передать на рассмотрение Генеральной Ассамблеи 2011 г. текст международного документа/документов по традиционным выражениям культуры, традиционным знаниям и генетическим ресурсам и в надлежащем случае рекомендовать дату проведения Дипломатической конференции.

Генеральная Ассамблея также обращается к Международному бюро с просьбой продолжить оказание помощи Комитету, путем предоставления государствам-членам необходимых экспертных знаний и финансирования участия экспертов из развивающихся и наименее развитых стран».

[Конец Приложения II и документа]